

Narino

Türkei / Laz

Intro

♩ = 102

gm cm gm cm

Saz Perc. so weiter

A

gm cm gm cm

Tulum Saz

B

4x

gm cm gm cm

solo: tutti:

Hey hey, ben de - li ol - dum de - li na - ri - no, ben de - li ol - dum de - li na - ri - no.
 Hey, hey, tu - tun bağ - la - yun be - ni na - ri - no, tu - tun bağ - la - yun be - ni na - ri - no.
 Hey, hey, gi - de - yi - rum bu - ra - dan na - ri - no, gi - de - yi - rum bu - ra - dan na - ri - no.
 Hoy, hoy, kız - lar ağ - la - yun be - ni na - ri - no, kız - lar ağ - la - yun be - ni na - ri - no.

Akkordeon oder auch:

C

gm cm gm cm

Akkordeon

gm cm gm cm

Tulum

Akkordeon & Kemence, variiert

D

gm cm gm cm cm FINE

tutti:

yu - zu - me ba - kar gi - der na - ri - no, yu - zu - me ba - kar gi - der na - ri - no.
 na - ri - no. na - ri - no.

1. 2.

Tulum

Folge: Intro AB AB CB D

Hey hey // ben deli oldum deli narino //
Hey hey // tutun bağlayun beni narino //
Hey hey // gideyirum buradan narino //
Hoy hoy // kızlar ağlayun beni narino //

Hey hey // bu dere yılan olsa narino //
Hey hey // derdumi bilen olsa narino //
Hey hey // oturup da ağlardum narino //
Hoy hoy // yaşumi silen olsa narino //

Hey hey // bu dere akar gider narino //
Hey hey // taşlari yikar gider narino //
Hey hey // ne ettum sevduğume narino //
Hoy hoy // yuzume bakar gider narino //

Ich bin verrückt geworden, Narino,
Halte mich fest, Narino,
Ich gehe fort von hier, Narino,
Mädchen, beweint mich, Narino.*

*Wenn dieser Fluss zu einer Schlange würde,
wenn jemand meine Sorgen wüßte,
würde ich mich hinsetzen und weinen,
wenn nur jemand meine Tränen trocknete.*

*Der Fluss strömt dahin.
Er reißt die Steine mit und fließt.
Was habe ich meiner Liebsten getan?
Sie sieht mir ins Gesicht und geht.*

**narin = fein, zierlich, schlank*

I have gone crazy, Narino,
hold me tight, Narino,
I am going away from here, Narino,
girls, cry for me, Narino.*

*If this river would become a snake,
if someone knew my sorrows,
I would sit down and cry,
if only someone would dry my tears.*

*The river flows along,
it drags the stones with it and flows.
What have I done to my love?
She looks into my face and leaves.*

**narin = fine, graceful, slender*

Komposition von Mustafa Sirtli. Nach der Aufnahme von Kazım Koyuncu, CD "Hayde" (2004)

aus dem Tanzprogramm von Ahmet Lüleci